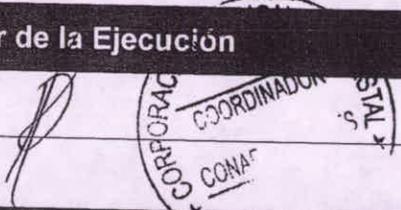


INFORME TÉCNICO-DIFUSIÓN

Fecha de entrega del Informe
16 de Diciembre 2009
Nombre del coordinador de la ejecución
Juan Pablo González Soto
Firma del Coordinador de la Ejecución


1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA
Nombre de la propuesta
Gira tecnológica, para fortalecer el emprendimiento de la Comunidad Indígena Atacameña de Cupo, en criterios de innovación para estándares de turismo de intereses especiales.
Código
GIT-2009-0524
Entidad responsable
Corporación Nacional Forestal (CONAF)
Coordinador(a)
Juan Pablo González Soto
Fecha de realización (inicio y término)
9 al 14 de Noviembre 2009

OFICINA DE PARTES 2 FIA
RECIBIDO
23 DIC 2009
Fecha
Hora
Nº Ingreso 9992

2. RESUMEN DE LA PROPUESTA

Resumir en no más de 1/2 página la justificación, actividades globales, resultados e impactos alcanzados con la propuesta.

Como el objetivo general de la gira era "Fortalecer el emprendimiento de la Comunidad de Cupo, en criterios de innovación para estándares de turismo indígena de intereses especiales", el logro de éste, fue visualizado por la Comunidad de Cupo en la red turística Mapuche del Lago Budi, dada su experiencia en organización del servicio, la difusión y la oferta de actividades con identidad, rescatando en todo, los ámbitos la tradición Mapuche. El resultado fijado, es replicar lo aprendido en la gira dentro de la Comunidad de Cupo, con el fin de adoptarlas como una fortaleza del capital humano existente.

Los resultados a la fecha son satisfactorios. Se ha logrado capacitar a la comunidad en su totalidad, se han organizado jerárquicamente como es su tradición, donde la comunidad y los más ancianos están a la cabeza (responsables de la toma de decisiones), subdividiéndose a su vez en tres grupos de trabajo: (1) Planificación-Gestión y Desarrollo dentro del Territorio; (2) Administración y Relaciones Públicas y; (3) Formación de asociaciones en el "Grupo de Artesana" y "Mujeres de Cupo".

Otros de los resultados obtenidos, es la presentación de la propuesta al Consejo de Pueblos Atacameños Alto El Loa (compuesto por los dirigentes de las 10 comunidades indígenas insertas en el sector Alto El Loa) y al Consejo Directivo del Área de Desarrollo Indígena Alto El Loa (compuesto por el Gobierno Regional de Antofagasta y los dirigentes de las 10 comunidades indígenas insertas en el sector Alto El Loa).

3. ALCANCES Y LOGROS DE LA PROPUESTA

Problema a resolver, justificación y objetivos planteado inicialmente en la propuesta

Creación y difusión de una página Web y de una marca característica de la comunidad, donde se masifique la iniciativa de Cupo sobre Turismo Indígena de Intereses Especiales (TIIE). En la actualidad, ésta se encuentra solo como maqueta. Las comuneras/os, con apoyo de CONAF Provincia El Loa, están gestionando con empresas privadas el financiamiento para el diseño y difusión de la página web, el cual asciende a la suma de \$ 2.000.000 aproximadamente.

Objetivos alcanzados tras la realización de la propuesta

1. Reproducción de los conocimientos adquiridos a la Comunidad de Cupo.
2. Reproducción de los conocimientos adquiridos al Consejo de Pueblos Atacameños Alto El Loa.
3. Fortalecimiento de la organización comunitaria

Resultados e impactos esperados inicialmente en la propuesta

1. Fortalecimiento del capital humano a través de capacitaciones, en el concepto de turismo Indígena de Intereses Especiales.
2. Fortalecimiento del sector Alto El Loa , en el concepto de turismo Indígena de Intereses Especiales.
3. Desarrollo de la Comunidad y puesta en valor de los atractivos turísticos.
4. Creación de una marca característica y de una página web.
5. Puesta en marcha de la iniciativa.

Resultados obtenidos

Descripción detallada de los conocimientos y/o tecnologías adquiridos. Explicar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos, de acuerdo a los resultados obtenidos.

Conocimientos Adquiridos

1. Organización de los servicios turísticos:
2. Difusión y actividades con identidad:

Dados los resultados a la fecha, podemos manifestar un cumplimiento de un 75% del objetivo propuesto, la comunidad a logrado fortalecer el concepto de Turismo Indígena de Intereses especiales y su emprendimiento comunitario, a través de la difusión y sensibilización a los agentes territoriales (Gobierno Regional y Provincial, Empresas Privadas y Consejo de Pueblos Atacameños Alto El Loa) más importantes dentro de la Región. Además, la organización en el corto plazo pos ejecución de la gira, ha logrado empoderarse de la idea del turismo de intereses especiales en la forma que se ejecuta en el Lago BUDI; sector visitado.

Resultados adicionales

Describir los resultados obtenidos que no estaban contemplados inicialmente.

1. Reproducción de los conocimientos adquiridos al Consejo Directivo del Área de Desarrollo Indígena Alto El Loa.
2. Creación del Grupo de Artesanas y Mujeres de Cupo.

Aplicabilidad

Explicar la situación actual del sector y/o temática en Chile (región), compararla con las tendencias y perspectivas presentadas en las actividades de la propuesta y explicar la posible incorporación de los conocimientos y/o tecnologías, en el corto, mediano o largo plazo, los procesos de adaptación necesarios, las zonas potenciales y los apoyos tanto técnicos como financieros necesarios para hacer posible su incorporación en nuestro país (región).

Si bien la actividad turística ha emergido dentro de la comunidad, como una posible alternativa de desarrollo, esta no ha estado exenta de dudas y conflictos, por la idea instalada durante mucho tiempo sobre el peligro que reviste el turismo para la protección de la cultura de la comunidad. Pese a esto, el tema ha sido tratado en conjunto con CONAF y la comunidad, por lo que hoy parece haber una disposición y actitud diferente de parte de la comunidad de Cupo, que implica avanzar en la propia administración de sus recursos turísticos.

Existe claridad en la comunidad respecto de que el capital principal para sostener la actividad turística en un contexto de sustentabilidad ambiental, social y económica, es la protección del territorio, sus bellezas escénicas, paisajes y cultura.

A través del Turismo Indígena de Intereses Especiales, es posible una protección real del territorio, donde yacen costumbres y recursos naturales susceptibles de ser intervenidos en forma irreversible a través de alguna explotación minera o de otra índole.

Si bien la comunidad reconoce el potencial con que cuentan, están conscientes de que carecen de condiciones básicas que dificultan la puesta en marcha de esta iniciativa. Como por ejemplo; infraestructura, agua potable, luz, capacitación para guías locales, entre otros.

El desarrollo sustentable de Cupo, mediante un modelo de gestión de Turismo Indígena de Intereses Especiales, dependerá básicamente de la interacción entre todos los actores del territorio, y de como estos resguarden los recursos naturales presentes.

Detección de nuevas oportunidades y aspectos que quedan por abordar

Señalar aquellas iniciativas que surgen como vías para realizar un aporte futuro para el rubro y/o temática en el marco de los objetivos iniciales de la propuesta, como por ejemplo la posibilidad de realizar nuevas actividades.

Indicar además, en función de los resultados obtenidos, los aspectos y vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar para ampliar el desarrollo del rubro y/o temática.

Infraestructura: Construcción y remodelación de cabañas y estancias, creación de senderos.

Agua Potable: Diseño de contenedores de agua para el uso de baños.

Luz: Implementación y utilización de energías renovables.

Capacitación Guías Locales: Capacitación sobre trato con el visitante.

4. ASPECTOS RELACIONADOS CON LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA

Programa Actividades Realizadas

Nº	Fecha	Actividad
1	13/11/2009	Asesoría a directiva de la comunidad de Cupo en relación a organización y planificación de ideas, surgiendo como resultado la creación de asociaciones de artesanas de la comunidad.
2	22/11/2009	Charla explicativa sobre lo visto en la Gira, exposición realizada por una integrante de la comitiva asistente al Lago Budi
3	18/11/2009	Reunión con representantes de la Ilustre Municipalidad de Calama, para obtener información para la creación de la asociación de artesanas de la comunidad Atacameña de Cupo
4	16/11/2009	Capacitación sobre organización dictada por el coordinador de la propuesta.
5	02/12/2009	Presentación de la propuesta al Consejo de Pueblos Atacameños Alto El Loa (compuesto por los dirigentes de las 10 comunidades indígenas insertas en el sector Alto El Loa).
6	Noviembre y Diciembre 2009	Difusión de cada actividad por medios de prensa escrita local y nacional. Pagina web de CONAF y minera El Abra.
7	16/12/2009	Presentación de la propuesta al Consejo Directivo del Área de Desarrollo Indígena Alto El Loa (compuesto por el Gobierno Regional de Antofagasta y los dirigentes de las 10 comunidades indígenas insertas en el sector Alto El Loa).

Detallar las actividades realizadas en la gira realizada, señalar las diferencias con la propuesta original.

Día 1:

- Viaje terrestre Cupo-Calama
- Viaje aéreo Calama-Santiago
- Viaje terrestre aéreo Santiago-Valdivia
- Viaje terrestre Valdivia-Temuco
- Alojamiento Temuco

Día 2:

- Viaje terrestre Temuco-Lago Budi

- Llegada al Lago Budi, recepción en centro cultural Kom Che Ñi Ruka
- Almuerzo, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Ruka
- Reconocimiento de hospedajes, hospedaje familiar
- Cena, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Ruka
- Charla de cosmovisión. Música y danza
- Alojamiento en hospedaje familiar

Día 3:

- Desayuno, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Ruka
- Muestra gastronómica, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Rukalado
- Almuerzo, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Ruka
- Muestra teñido natural, en carmenado, hilado y telar, ñimin, hospedaje familiar
- Cena, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Ruka
- Alojamiento en hospedaje familiar

Día 4:

- Desayuno, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Ruka
- Paseo en bote por el lago Budi y carreta
- Almuerzo, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Ruka
- Charla de experiencia, organización y comercialización
- Paseo en carreta
- Visita huerto medicinal
- Cena, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Ruka
- Alojamiento en hospedaje familiar

Día 5:

- Desayuno, centro cultural y gastronómico Kom Che Ñi Ruka
- Viaje terrestre Lago Budi –Temuco
- Almuerzo Temuco
- Viaje terrestre Temuco -Valdivia
- Alojamiento Valdivia

Día 6:

- Desayuno
- Viaje terrestre hospedaje Valdivia-Aeropuerto Valdivia
- Viaje aéreo Valdivia –Santiago

- Viaje aéreo Santiago –Calama
- Viaje terrestre Calama –Cupo

La diferencia con la propuesta original radica básicamente en no haber llegado directamente desde Calama a Temuco, lo anterior producto de la remodelación del Aeropuerto Maquehue de Temuco, por lo cual fue necesario llegar al aeropuerto más cercano, en este caso al Aeropuerto Pichoy de Valdivia, por lo que el traslado terrestre desde Valdivia-Temuco y viceversa, además del alojamiento en la ciudad de Valdivia, fue necesario incluirlas para el correcto desarrollo de la gira.

Contactos Establecidos

Presentar los antecedentes de los contactos establecidos durante el desarrollo de la propuesta (profesionales, investigadores, empresas, etc.), de acuerdo al siguiente cuadro:

Institución Empresa Organización	Persona de Contacto	Cargo	Fono/Fax	Dirección	E-mail
Minera el Abra	Edwin Hidalgo Cepeda	Gerente de Comunicación		Km 75 camino a conchi s/n	
Lago Budi	Mauricio Painefil	Presidente de la Organización		Km 10 camino Pto Domíngue z-Hualpín	

Material elaborado y/o recopilado

Entregar un listado del material elaborado, recibido y/o entregado en el marco de la propuesta. Se debe entregar adjunto al informe un set de todo el material escrito y audiovisual, ordenado de acuerdo al cuadro que se presenta a continuación.

También se deben adjuntar fotografías correspondientes a la actividad desarrollada. El material se debe adjuntar en forma impresa y en versión digital.

Elaborado

Tipo de material	Nombre o identificación	Preparado por	Cantidad
Presentación	Naturaleza y Cultura ANCESTRAL Lago Budi	CONAF- Comunidad de Cupo	1
Presentación	Comunidad Indígena Atacameña de Cupo. Emprendimiento Turismo Indígena de Intereses Especiales.	CONAF- Comunidad de Cupo	1

Recopilado		
Tipo de Material	N° Correlativo (si es necesario)	Caracterización (título)
Nota de Prensa	1.	Con el apoyo de Fundación para la Innovación Agraria (FIA) y CONAF: MUJERES DE CUPO VIAJARON A TEMUCO PARA CAPACITARSE EN TURISMO INDÍGENA. (18/11/2009)
	2.	Tras el viaje de un grupo de representantes a la red mapuche del Lago Budi: CUPO SE PREPARA PARA CONVERTIRSE EN UNA COMUNIDAD ETNOTURISTICA.
	3.	En Región de Antofagasta: MUJERES DE CUPO PREPARAN A COMUNIDAD PARA CONVERTIRSE EN DESTINO ETNOTURISTICO.
Foto	4.	En CD adjunto
Libro	x	x
Presentaciones	5.	Naturaleza y Cultura ANCESTRAL Lago Budi y Comunidad Indígena Atacameña de Cupo. Emprendimiento Turismo Indígena de Intereses Especiales
CD	x	x

Programa de difusión de la actividad

En esta sección se deben describir las actividades de difusión de la actividad, adjuntando el material preparado y/o distribuido para tal efecto.

En la realización de estas actividades, se deberán seguir los lineamientos que establece el "Instructivo de Difusión y Publicaciones" de FIA, que le será entregado junto con el instructivo y formato para la elaboración del informe técnico.

1. Reproducción de los conocimientos adquiridos en la gira, a toda la comunidad de Cupo, elaboración de una presentación por parte de los participantes de la gira con apoyo de los profesionales que los acompañaron, la presentación incluirá los pasos a seguir que se han previsto para el desarrollo de los servicios turísticos que ofrecerá la Comunidad en el futuro.
2. Reproducción de los conocimientos adquiridos en la gira y presentación de la planificación que la comunidad de Cupo, seguirá para implementar a nivel comunitario el turismo indígena con intereses especiales.

Se adjuntan presentaciones.

5. PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

Ficha de Participantes

Nombre	Juan Pablo
Apellido Paterno	González
Apellido Materno	Soto
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	Quetena N° 2704, Calama, Antofagasta
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Corporación Nacional Forestal (CONAF)
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Profesional Programa Orígenes en CONAF región de Antofagasta
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Asuntos Indígenas

5.1 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

Ficha de Participantes

Nombre	Katherine
Apellido Paterno	Alvarez
Apellido Materno	Caviedes
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	Av. Bulnes # 259, Santiago
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Corporación Nacional Forestal (CONAF)
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Profesional Programa Orígenes en CONAF Oficina Central
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Asuntos Indígenas

5.2. PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

Ficha de Participantes

Nombre	Sara Mercedes
Apellido Paterno	Berna
Apellido Materno	Mollo
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	Maipú N° 3482, Calama, Antofagasta
Fono y Fax	x
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comunidad Atacameña de Cupo
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Presidenta de la comunidad
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Gestión, planificación comunidad Atacameña de Cupo

5.3 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

Ficha de Participantes

Nombre	Modesta del Carmen
Apellido Paterno	Cruz
Apellido Materno	Salgado
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	Parcela N° 15 B Likan-tatay, Calama, Antofagasta
Fono y Fax	x
E-mail	x
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comunidad Atacameña de Cupo
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Dirigente de la Comunidad
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Participación Comunidad Atacameña de Cupo

5.4 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

Ficha de Participantes

Nombre	Saturnina
Apellido Paterno	Cruz
Apellido Materno	Ramos
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	Comunidad de Cupo s/n, Calama, Antofagasta
Fono y Fax	x
E-mail	x
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comunidad Atacameña de Cupo
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Dirigente de la Comunidad
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Participación Comunidad Atacameña de Cupo

5.5 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

Ficha de Participantes

Nombre	Adriana
Apellido Paterno	Berna
Apellido Materno	Bartolome
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	Comunidad de Cupo s/n, Calama, región de Antofagasta
Fono y Fax	x
E-mail	x
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comunidad Atacameña de Cupo
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Dirigente de la Comunidad
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Participación Comunidad Atacameña de Cupo

5.6 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

Ficha de Participantes

Nombre	Elba
Apellido Paterno	Copa
Apellido Materno	Ayavire
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	Comunidad de Cupo s/n, Calama, Antofagasta
Fono y Fax	x
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comunidad Atacameña de Cupo
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Dirigente de la Comunidad
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Participación Comunidad Atacameña de Cupo

5.7 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

Ficha de Participantes

Nombre	Johana
Apellido Paterno	Cruz
Apellido Materno	Ayavire
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	Comunidad de Cupo s/n, Calama, Antofagasta
Fono y Fax	x
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comunidad Atacameña de Cupo
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Secretaria de la Comunidad
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Participación Comunidad Atacameña de Cupo

6. PARTICIPANTES EN ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

NOMBRE	FONO	E-MAIL	REGION	CARGO O ACTIVIDAD QUE DESARROLLA
Juan Pablo González Soto			Antofagasta	Encargado Regional Programa Orígenes-CONAF
Katherine Álvarez Caviedes			Metropolitana	Asistente Técnico Nacional Programa Orígenes-CONAF
Sara Berna Mollo			Antofagasta	Dirigente Comunitaria
Elba Copa Ayavire			Antofagasta	Dirigente Comunitaria
Johana Cruz			Antofagasta	Dirigente Comunitaria

7. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

a) Efectividad de la convocatoria (cuando corresponda)

Alta efectividad en la convocatoria

b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc.)

Dado que nos encontramos en una etapa de sensibilización, luego de la capacitación, el nivel de participación es medio, destacando la participación de los más jóvenes.

c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)

No se contaba con ningún mecanismo para medir este punto, sin embargo dado el desempeño, luego de la capacitación, en esta etapa de sensibilización podríamos manifestar que el grado de conocimientos adquiridos es Alto.

d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

Hasta la fecha no se han presentados problemas, la comunidad se encuentra trabajando en la organización comunitaria y en nuevas propuestas para conseguir financiamiento para poder cumplir con las metas propuestas en la convocatoria realizada por el FIA.

8. Conclusiones Finales de la Propuesta

En lo posible presentar conclusiones individuales por participante.

Sara Berna: "Gracias a esta gira, conocimos otra perspectiva, los dirigentes del Lago Budi, nos transmitieron esas ganas de hacer algo por nuestra comunidad. Aquí hay mucha riqueza adquirida de nuestros antepasados y tenemos mucha esperanza que es posible vernos favorecidos no solo como comunidad sino en conjunto con los demás pueblos atacameños"

Elba Copa: "Es posible aplicar la experiencia vista en el Lago Budi, en nuestra comunidad. Tenemos mucho que mostrar a nuestros visitantes pero en forma organizada y unida respetando siempre el legado ancestral que recibimos de nuestros antepasados.

CONAF: "La gira y sensibilización a la fecha, marcan un hecho importante pues la comunidad de cupo comienza a asumir la gestión de su territorio a través del turismo indígena de intereses especiales. Dando cumplimiento al Convenio 169 de la OIT respecto a la gestión, participación y consulta sobre la toma de decisiones de las comunidades respecto a su territorio y la conservación de los recursos naturales presentes"

El desarrollo sustentable de Cupo, mediante un modelo de gestión de Turismo Indígena de Intereses Especiales, dependerá básicamente de la organización comunitaria y de la interacción de ésta con todos los actores del territorio, y de como estos resguarden los recursos naturales presentes.

19 NOV 2009
Santiago,
UPP-B- 571 /

Señor
Juan P. González
Coordinador Propuesta
CONAF
Antofagasta

Ref.: Aprueba cambio de participante
Propuesta GIT-2009-0524

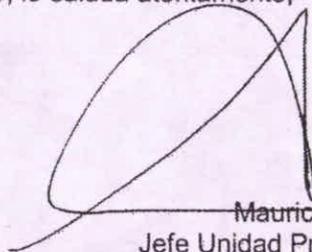
De mi consideración:

Comunico a usted que la solicitud de cambio de participante para la propuesta "**Gira tecnológica para fortalecer el emprendimiento de la Comunidad Indígena Atacameña de Cupo, en criterios de innovación para estándares de turismo de intereses especiales**", código GIT-2009-0524, ha sido aprobada por nuestra Fundación.

Se reemplaza a la Sra. Balbina Cruz Bartolomé por el Sra. Johana Cruz Ayavire.

Adicionalmente, se aprueba la entrega de informes para el **11 de enero de 2010**, según quedó estipulado en el contrato de financiamiento vigente.

Sin otro particular, le saluda atentamente,



Mauricio Cañoles S.
Jefe Unidad Programas y Proyectos



c.c.: Ejecutivo de Innovación Agraria, F. Arancibia
Area Operaciones UPP
Archivo propuesta



18/11/09



Con el apoyo de Fundación para la Innovación Agraria (FIA) y La Corporación Nacional Forestal (CONAF)

MUJERES DE CUPO VIAJARON A TEMUCO PARA CAPACITARSE EN TURISMO INDÍGENA

Un cúmulo de experiencia y conocimientos respecto al turismo indígena de intereses especiales, que luego aplicarán en su comunidad, lograron las representantes de la localidad de Cupo que viajaron como parte de la gira técnica a la red turística de la comunidad Mapuche Llaguepulli del Lago Budi, región de La Araucanía.

Para la presidenta de la comunidad Sara Berna, existía una gran expectativa en el grupo de 6 mujeres atacameñas de conocer otras realidades respecto al tema turístico. **“Sabíamos que ellos tenían más experiencia en cuanto a la organización, servicios, difusión y actividades con identidad en cuanto al etnoturismo. Por ende, este viaje lo vimos como una gran posibilidad para intercambiar ideas y potenciar nuestros conocimientos sobre el tema, que fue en definitiva lo que sucedió”.**

Berna, agrega que sin el apoyo de CONAF, en el aspecto técnico del proyecto, no habría sido posible por una parte la adjudicación de su proyecto y por otra la realización de este viaje al sur del país. De hecho su plan denominado "Gira tecnológica para fortalecer el emprendimiento de la comunidad indígena atacameña de Cupo, en criterios de innovación para estándares de turismo indígena de intereses especiales" fue ideado y presentado por los profesionales de CONAF Katherine Álvarez Caviedes y Juan Pablo González Soto, este último coordinador regional Programa Orígenes-CONAF Antofagasta.

La asesoría prestada por la Corporación cobra mayor relevancia luego que fuera la única institución pública que apoyó a una comunidad indígena en la postulación a esta gira técnica que la comunidad de Cupo, realizó la red turística mapuche para que puedan asumir la gestión de su territorio a través del turismo indígena de intereses especiales. De esta manera se da cumplimiento al convenio 169 de la OIT respecto a la gestión, participación y consulta sobre la toma de decisiones de las comunidades respecto a su territorio y al Modelo Ambiental Intercultural Andino (MAIA) que mezcla los conocimientos ancestrales y la visión técnica no indígena actual para el manejo del territorio y conservación de los recursos naturales presentes.

“CONAF siempre ha sido muy cercano a nosotros, hemos trabajado juntos y sentido su preocupación por hacer realidad esta gira tecnológica que nos

18/11/09



permitió fortalecer el emprendimiento de nuestra comunidad indígena atacameña", expresó.

Ahora las comuneras que se capacitaron deberán traspasar los conocimientos adquiridos y la experiencia conseguida no sólo a la comunidad de Cupo sino también al Consejo de Pueblos Alto El Loa, en una ceremonia en la cual participaran también representantes de CONAF y Minera El Abra.

El viaje se enmarcó en la Segunda Convocatoria Especial Giras Técnicas para Pueblos Originarios —abierta por el Ministerio de Agricultura, a través del FIA—, la cual busca que los agricultores indígenas se interioricen de modelos empresariales en el sector agrícola, ganadero, agroalimentario y forestal, realizados por otros pueblos originarios.



Tras el viaje de un grupo de representantes a la red mapuche del Lago Budi

CUPO. SE PREPARA PARA CONVERTIRSE EN UNA COMUNIDAD ETNOTURÍSTICA

Hace unos días un grupo de mujeres de la comunidad de Cupo viajaron como parte de una gira técnica hasta la Novena Región para capacitarse en el tema turístico con intereses especiales que trabaja la red mapuche del Lago Budi.

Para cerrar este exitoso ciclo, que se enmarcó en la Segunda Convocatoria Especial Giras Técnicas para Pueblos Originarios —abierta por el Ministerio de Agricultura, a través de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA)—, traspasaron la experiencia y conocimientos logrados no sólo a sus comuneros sino también al Consejo de Pueblos Alto El Loa, en una ceremonia en la cual también participaron representantes de la Corporación Nacional Forestal (CONAF).

“Creemos que es posible aplicar el etnoturismo en nuestro territorio. Tenemos mucho que mostrar a nuestros visitantes pero en forma organizada y unida, respetando siempre el legado ancestral que recibimos de nuestros antepasados”, señaló la presidenta de la comunidad favorecida, Sara Berna.

“Conocimos otra perspectiva y nos transmitieron esas ganas de hacer algo por nuestra comunidad. Aquí hay mucha riqueza adquirida de nuestros antepasados y tenemos mucha esperanza que es posible vernos favorecido no sólo como comunidad sino en conjunto con los demás pueblos atacameños”, agregó.

Entre los proyectos que tienen considerado desarrollar en el corto plazo está el constituir una asociación de artesanos para “aprovechar no sólo la experiencia cuanto a la organización, servicios, difusión y actividades con identidad en cuanto al etnoturismo adquiridos en la gira, sino también los conocimientos que tienen nuestros propios padres y abuelos sobre este tema y del territorio”, expuso Johanna Cruz, secretaria de la organización-

Para CONAF lo sucedido con Cupo marca un hito importante pues comienzan a asumir como comunidad la gestión de su territorio a través del turismo indígena de intereses especiales.

“De esta manera también dan cumplimiento al convenio 169 de la OIT respecto a la gestión, participación y consulta sobre la toma de decisiones de las comunidades respecto a su territorio y la conservación de los recursos naturales presentes”, señala el coordinador Orígenes-CONAF, Antofagasta, Juan Pablo González Soto.



La jornada se clausuró con la aprobación y firma del cierre técnico y administrativo del proyecto MAIA que consideró la construcción de una plaza en el poblado, su arborización y apoyo del proceso de regadío, que fue focalizada a través del programa Orígenes II fase.



MUJER
Junto a ti
la agricultura
y nuestros bosques
crecen

PMG Género Informa

En Región de Antofagasta

MUJERES DE CUPO PREPARAN A COMUNIDAD PARA CONVERTIRSE EN DESTINO ETNOTURÍSTICO

CUPO, Región de Antofagasta.-Un grupo de mujeres de la comunidad de Cupo viajaron como parte de una gira técnica hasta la Novena Región, para capacitarse en el tema turístico con intereses especiales que trabaja la red mapuche del Lago Budi.

Para cerrar este exitoso ciclo, que se enmarcó en la Segunda Convocatoria Especial de Giras Técnicas para Pueblos Originarios -abierta por el Ministerio de Agricultura, a través de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA)-, traspasaron la experiencia y conocimientos logrados no sólo a sus comuneros, sino también al Consejo de Pueblos Alto El Loa, en una ceremonia en la cual también participaron representantes de la Corporación Nacional Forestal (CONAF), que apoya las iniciativas de esta comunidad.

"Creemos que es posible aplicar el etnoturismo en nuestro territorio. Tenemos mucho que mostrar a nuestros visitantes pero en forma organizada y unida, respetando siempre el legado ancestral que recibimos de nuestros antepasados", señaló la presidenta de la comunidad favorecida, Sara Berna.

"Conocimos otra perspectiva y nos transmitieron esas ganas de hacer algo por nuestra comunidad. Aquí hay mucha riqueza adquirida de nuestros antepasados y tenemos mucha esperanza que es posible vernos favorecidos no sólo como comunidad, sino en conjunto con los demás pueblos atacameños", agregó.

Entre los proyectos que tienen considerado desarrollara en el corto plazo, está construir una asociación de artesanos para "aprovechar no sólo la experiencia cuanto a la organización, servicios, difusión y actividades con identidad en cuanto etnoturismo adquiridos en la gira, sino también los conocimientos que tienen nuestros propios padres y abuelos sobre este tema y del territorio", expuso Johanna Cruz, secretaria de la organización.

Para CONAF lo sucedido en Cupo marca un hito importante, pues comienza a asumir como comunidad la gestión de su territorio a través del turismo indígena de intereses especiales.

"De esta manera también dan cumplimiento al convenio 169 de la OIT respecto a la gestión, participación y consulta sobre la toma de decisiones de las comunidades respecto a su territorio y la conservación de los recursos naturales presentes", expuso el coordinador de Orígenes, CONAF Antofagasta, Juan Pablo González.

La jornada se clausuró con la aprobación y firma del cierre técnico y administrativo del proyecto MAIA, que consideró la construcción de una plaza en el poblado, su arborización y apoyo del proceso de regadío, que fue focalizada a través del programa Orígenes II fase.

Secretaría de Comunicaciones
Santiago, miércoles 2 de diciembre de 2009.-





**COMUNIDAD INDÍGENA
ATACAMEÑA DE CUPO**

**EMPRENDIMIENTO TURISMO INDIGENA
DE INTERESES ESPECIALES**
*En el Marco del Proyecto Giras Tecnológicas
para Pueblos Originarios
Financiado por FIA*

Johana Cruz
Encargada de Difusión
Ollague, 1 de Diciembre 2009

ETNOTURISMO

- ◆ Se desprende del mismo Turismo Rural
- ◆ Turismo Rural: es el lado más humano del turismo alternativo, es el encuentro con las diferentes formas de vivir de las comunidades rurales y que además, sensibiliza sobre el respeto y su identidad cultural.

¿ETNOTURISMO O TURISMO INDIGENA?

- ◆ **ETNOTURISMO:** enfoque Institucional
- ◆ **TURISMO INDÍGENA:** enfoque participativo de los Pueblos Indígenas

Por lo Tanto

Turismo rural = Etnoturismo
Y dice que:

"En el Turismo rural o Etnoturismo, el turista no es un visitante observador en un día de paseo, es una persona que forma parte activa de la comunidad durante su estancia en ella, en donde:

- ◆ Aprende a preparar alimentos habituales.
- ◆ Crea artesanía para su uso personal.
- ◆ Aprende lenguas ancestrales.
- ◆ Aprende el uso de las plantas medicinales.
- ◆ Cultiva y cosecha lo que cotidianamente consume.
- ◆ Es actor en los eventos tradicionales de la comunidad.
- ◆ Percibe y aprecia creencias religiosas y paganas.



TURISMO INDÍGENAS

Planteamiento de distintas organizaciones en foros interétnicos, para fortalecerse como Pueblos Indígenas en la defensa permanente del rescate de su:

- ◆ Cosmovisión
- ◆ Cultura
- ◆ Espiritualidad

Son las actividades que les permite continuar con su trabajo en el campo rural dentro de sus distintas alternativas de trabajo.



Por lo tanto

TURISMO INDÍGENA

Es la actividad donde las comunidades y pueblos indígenas ofrecen al visitante la oportunidad de compartir sus tradiciones, usos y costumbres, lo que permite la revalorización y preservación de sus elementos culturales y el reconocimiento de su identidad, en interacción cotidiana con su medio ambiente de manera sustentable.

Al mismo tiempo se propicia un desarrollo Integral Comunitario conciente, responsable y solidario.



LOS PUEBLOS INDÍGENAS SE CARACTERIZAN POR:

- ◆ Mantener una relación profunda con lo sagrado, con la naturaleza y con el cosmos.
- ◆ Han sido despojados de sus centros ceremoniales, algunos quedaron ocultos por los fenómenos naturales.
- ◆ En la mayoría de los casos, la cultura dominante los expropió para fines Turísticos de investigación histórica o arqueológica.
- ◆ En otros casos, los lugares sagrados se siguieron conservando, como los cerros, manantiales, ríos y el fogón de los hogares, los cuales hasta la fecha son utilizados para preservar su herencia milenaria, transmitida de generación en generación.



PARTICULARIDADES DEL TURISMO INDÍGENA

- ◆ Propicia interactuar, conocer apreciar la naturaleza y la cultura de sus anfitriones, con una actitud de compromiso de respetar y participar en la conservación de sus recursos, diversidad biológica cultural.
- ◆ Maximiza las experiencias en forma responsable por parte de los turistas y guías locales.
- ◆ Minimiza impactos culturales y naturales.
- ◆ Se distingue por su dimensión humana y cultural, orientada a fomentar encuentros interculturales de calidad y mutuo interés con los visitantes.
- ◆ Busca dar un servicio competitivo sustentable sin perder su identidad cultural.
- ◆ Espera que las comunidades prosperen y vivan dignamente, mejorando su condición de vida y de trabajo.

PARTICULARIDADES DEL TURISMO INDÍGENA

- ♦ Proporciona una actividad solidaria, ambientalmente responsable, culturalmente enriquecedora y económicamente viable.
- ♦ Preserva los Recursos Naturales y culturales, fomenta su reconocimiento, difusión y observación en aras de una convivencia intercultural armoniosa.
- ♦ Fortalece y desarrolla redes locales, regionales, nacionales e internacionales de turismo indígena; para un intercambio de experiencias entre comunidades, para el apoyo en el mercado y la promoción de los distintos destinos turísticos.

Ubicación y PORQUÉ se inicia

Comunidad Indígena Atacameña de Cupo
Comuna de Calama

Principales Problemas

- Pobreza
- Migración
- Vulnerabilidad social
- Deterioro ambiental
- Incapacidad para generar estrategia de desarrollo económico

PROPUESTA COMUNIDAD ATACAMAÑA DE CÚPO

"REGRESO AL TERRITORIO"

NUESTROS ALIADOS
Financiamiento y Articulación
Instituciones de Apoyo

OBJETIVO

Mejorar la calidad de vida de las familias de la Comunidad Atacameña de Cupo, mediante la incorporación del turismo indígena como rubro complementario a las actividades económicas tradicionales de la comunidad. Generando con ello trabajo remunerado, resguardo a su cultura y a los recursos naturales presentes en el territorio.

DIFUSIÓN

- **Capacitación:** Reproducción de conocimientos adquiridos en la gira a toda la comunidad de Cupo.
- **Asociación:** Con entes publicos - privados que puedan apoyar con recursos.
- **Difusión:** A través de prensa local de avances obtenidos.
- **Implementación:** De página web, para la masificación de la iniciativa de la comunidad de Cupo, en turismo indígena.





DONDE queda y PORQUÉ se inicia

Lago Budi Comunidad de Llaguepulli
 Comuna Teodoro Schmidt

Principales Problemas

- Pobreza
- Vulnerabilidad social
- Deterioro ambiental
- Incapacidad para generar estrategia de desarrollo económico

QUIENES somos y COMO nace

- 65 personas de 17 familias ubicadas en torno al Budi
- Talleres Plan Desarrollo Comunal Pladeco 1998

LAGO Budi

OBJETIVO

Mejorar condiciones materiales y no materiales de familias Mapuche mediante la incorporación del turismo como un rubro complementario a las actividades económicas tradicionales de la zona.

LAGO Budi

CUAL fue la idea y COMO se hizo EL PROYECTO TURÍSTICO



1. Estudio de Factibilidad



2. NUESTROS ALIADOS Financiamiento y Articulación Instituciones de Apoyo



3. DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN



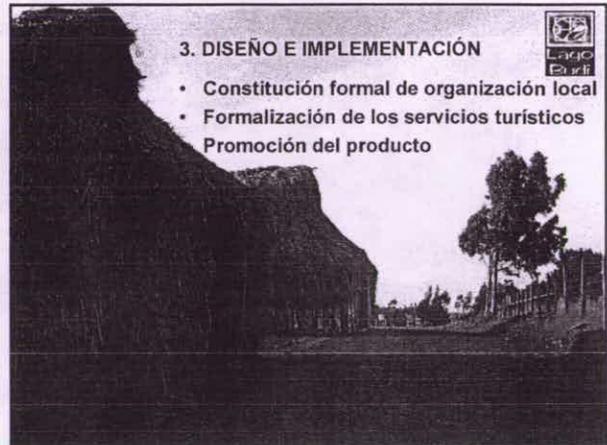
- Diseño de infraestructura
- Diseño de producto turístico
- Diseño imagen corporativa y señalética predial
- Construcción infraestructura básica



3. DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN



- Constitución formal de organización local
- Formalización de los servicios turísticos
- Promoción del producto



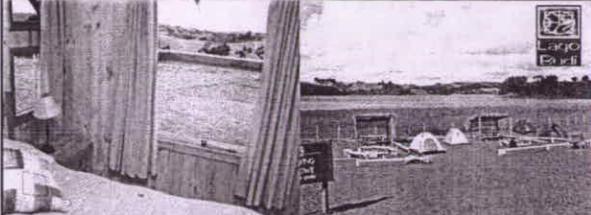
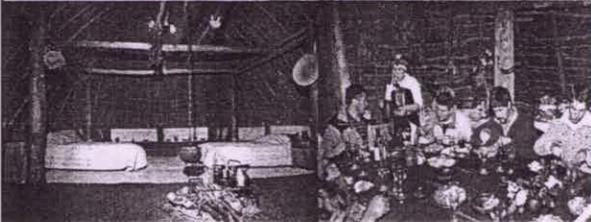


4. RESULTADOS

- Local venta de artesanía mapuche
- Centro gastronómico
- Centro cultural
- Servicio de alojamiento en cabaña, ruka y camping







4. RESULTADOS

- Equipamientos turísticos (equipo de seguridad, aperos varios)
- Personas y organización capacitada
- Soporte de promoción (Folleto, sitio Web y otros)



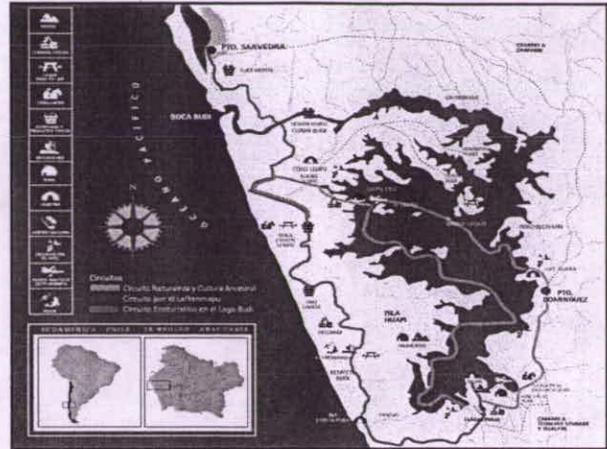
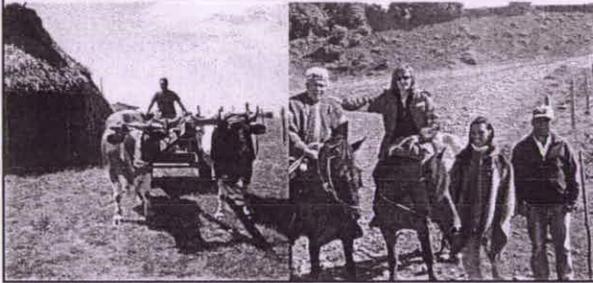


www.lagobudi.cl



5. ACTIVIDADES TURÍSTICAS

- Cabalgatas
- Caminata guiadas
- Paseo en carreta



5. ACTIVIDADES TURÍSTICAS

- Talleres gastronómicos
- Taller de elaboración de producto artesanal
- Observación de flora y fauna en el lago



5. ACTIVIDADES TURÍSTICAS

- Conferencia en cosmovisión mapuche
- Juegos tradicionales
- Visita de huerto medicinal
- Música y danza.



5. ACTIVIDADES TURÍSTICAS



Fundación Melton 110 turistas



5. ACTIVIDADES TURÍSTICAS



6. IMPACTO Y PROYECCIÓN



Capacidad Disponible y Ocupación

- 2003 8 personas alojadas en 2 Rucas
100 turistas al año
- 2006 59 personas alojadas en 3 Rucas,
3 Cabañas y 5 Sitios de Camping
2000 turistas al año 70% extranjero
- 2007- 69 personas alojadas y 2 Rucas más
1500 turistas en el año

Debilidades y Problemas

- Malos caminos de acceso
- Señalética Vial deficitaria

CONCLUSIONES Y PROYECCIÓN FUTURA



- Nuevos Ingresos
- Trabajo de Largo Plazo
- Consolidación Producto Turístico Mapuche
- Respeto y Valoración RRNN y Culturales
- Demanda Creciente
- Enfoque Estratégico Productos Turísticos
- Crecer a 100 alojamientos al 2010
- Mejorar la Oferta
- Integrar a más Familias (25)
- Articular con otras Areas y Circuitos




COMUNIDAD INDÍGENA ATACAMEÑA DE CUPO"

TURISMO INDÍGENA DE INTERESES ESPECIALES "REGRESO AL TERRITORIO"

GIRA TECNOLÓGICA COMUNIDAD DE CUPO, PROYECTO FINANCIADO POR FIA, EN RELACIÓN AL TURISMO MAPUCHE PARA SER REPLICADO

1. Resguardo del Territorio
2. Forma de Trabajo y Gestión
3. Resguardo a la Cultura

Comunidad Indígena Atacameña de Cupo Comuna de Calama

FORTALEZAS

- La Comunidad de Cupo, posee derechos ancestrales sobre su Territorio.
- Cultura con Identidad (Coserio, visión, Artesanía, Gastronomía, Carnaval, Agricultura, Ganadería, Petroglifos, Lijada de candelas, Hierbas medicinales, Juegos tradicionales).

DEBILIDADES

- Organización
- Compromiso
- Liderazgo
- Pobreza
- Migración
- Vulnerabilidad social
- Deterioro ambiental
- Incapacidad para generar estrategia de desarrollo económico local
- Falta de atención de servicios básicos

Comunidad Indígena Atacameña de Cupo Comuna de Calama

OPORTUNIDADES

- Resguardo de la Cultura, Tierras y Agua
- Fortalecimiento Organizacional
- Mejoramiento de la Gestión (Obtención de Recursos)
- Oportunidad de Trabajo
- Regreso a la Comunidad

AMENAZAS

- La mala organización puede dar término a la iniciativa.
- Mala iniciativa de manera individual y de forma individual.
- El apoyo Técnico Financiero, de parte de los servicios públicos puede variar.

TURISMO INDIGENA DE INTERESES ESPECIALES

OBJETIVO

Mejorar la calidad de vida de las familias de la comunidad atacameña de cupo, mediante la incorporación del turismo como un rubro complementario a las actividades económicas tradicionales del Pueblo. Generando con ello trabajo remunerado, resguardo a su cultura y a los Recursos Naturales Presentes en el Territorio.



PLANIFICACION-GESTIÓN Y DESARROLLO

Encargadas a la Fecha:

1. Sara Berna
2. Elba Copa
3. Balbina Cruz

TAREAS

1. Organización del Total de la Comunidad
2. Generación de alianzas estratégicas con servicios públicos y privados.
3. Gestión y desarrollo para la implementación de la Asociación de artesanas de Cupo.

ADMINISTRACIÓN Y RELACIONES PUBLICAS

Encargados a la Fecha:

Johana Cruz

TAREAS

Difusión de la propuesta y su identidad.
 Apoyo al trabajo a realizar por el grupo de artesanas.
 Control y seguimiento a los servicios turísticos a implementar.
 Mantener un registro ordenado y sistematizado de los ingresos.
 Presentar mensualmente de los avances de la iniciativa.
 Mantener un grupo estratégico de apoyo para la implementación de la iniciativa.
 Control de la ejecución de la iniciativa propuesta.

PRIMERA INICIATIVA A IMPLEMENTAR

Asociación de Artesanas de Cupo

Encargadas a la Fecha:

1. Salustiana Cruz
2. Marielisa Cruz
3. Adriana Berna

TAREAS

1. Definir nombre para la asociación.
2. Formación de la asociación.
3. Incentivar la incorporación de otras socias.
4. Vincular al trabajo de las artesanas a todos/as quienes deseen participar.

RESULTADOS ESPERADOS

Gestión, participación y control comunitario sobre el uso del Territorio y los Recursos Naturales Presentes.
 Fortalecimiento Organizacional.
 Implementación de servicios turísticos.
 Protección de Tierras especiales.
 Aumento de las fuentes de ingresos.
 por lo tanto el regreso a Cupo y

PLAZA
CUPO
LLAXTA
TIKARARA
2006

